

本汉化是基于网络英译本资源进行的个人翻译，且英译者并没有授权使用，是无授权汉化，因此仅供同好交流使用，一旦有任何侵权行为会第一时间删除。本人翻译水准有待商榷，有翻译失误请指正！对于字体方面有人有更好的选择也可提出，第一次汉化很多方面都不熟练，欢迎各位多多交流。

最近沉迷于真女神转生五，更的慢了些



CH 61 - DEC 2023 - PG 1



去海边玩吧  
!!

哈曼  
!!

PLE!

SPRING  
CHILD,  
SUMMER'S  
DRAGON!

PLE!

我可不是那种  
想找乐子的  
NEW TYPE

第61話

# アラサーOL ハアマン様

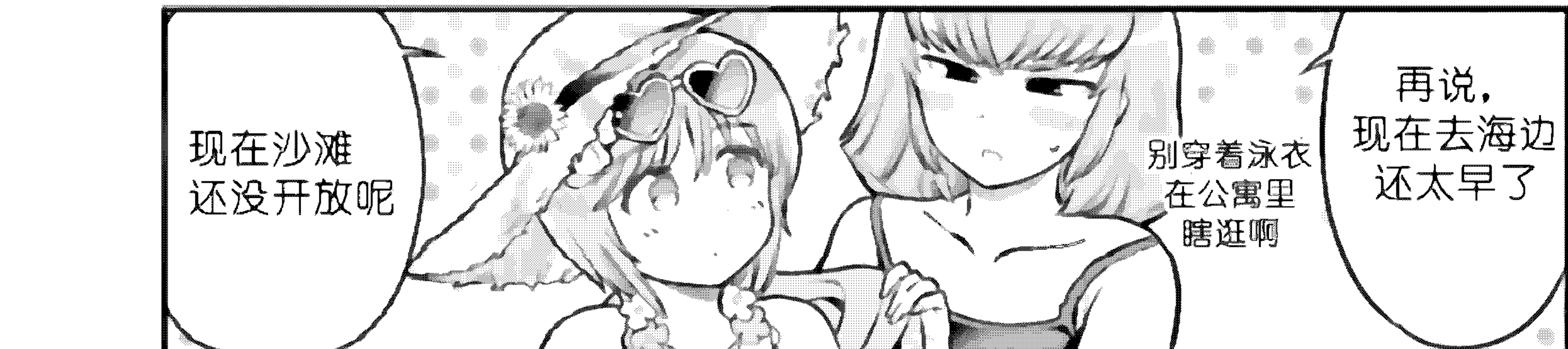
監修 いわさきまさかず

原案 矢立肇・富野由悠季 総編集 サンライズ





DEC 2023 • PG 3





你跟普露二号  
一起去不更好吗

SLIPPERY!

那等海滩一开放  
我们就去海边!

这也太热了

SWEATY!

因为  
普露二号她  
...

DEC 2023 - PG 4



请原谅我  
打扰了

我不会  
去海滩的

普露二号!

这么热的天  
你怎么穿成  
这样?

这是我的  
全身装甲式  
防太阳紫外线  
防护服

No ☀ UV

这也太保守了吧





年轻的时候  
很难注意到  
要保养皮肤

↑  
早预防  
是关键

这两姐妹  
的想法也  
差太大了吧

你难不成要在  
紫外线  
最强的日子  
把你的身体  
暴露在  
阳光下吗

这对  
裸露的皮肤  
来讲可是  
致命的行为

DEC 2023 - PG 5



哈曼也怕  
紫外线吗

HUH?  
为什么?

天呐  
...  
我很遗憾  
听到这个消息

我去不了  
海边



也不全是

不是哦，  
普露

你看起来  
完全不懂  
成年女性的想法呢  
...

?

EVIL!!



SHOCKING!!

或者说,  
30岁的我  
该穿什么衣服呢

女生越长大,  
能去海边的机会  
就越少啦

20岁时候的  
泳装

松垮垮的

还有啊,  
最近喝太多酒,  
肚子上的肉  
都被重力给  
拽的往下掉啦

所以说,  
30多岁的人  
就不敢在公共场合  
露皮肤啦

DEC 2023 · PG 6



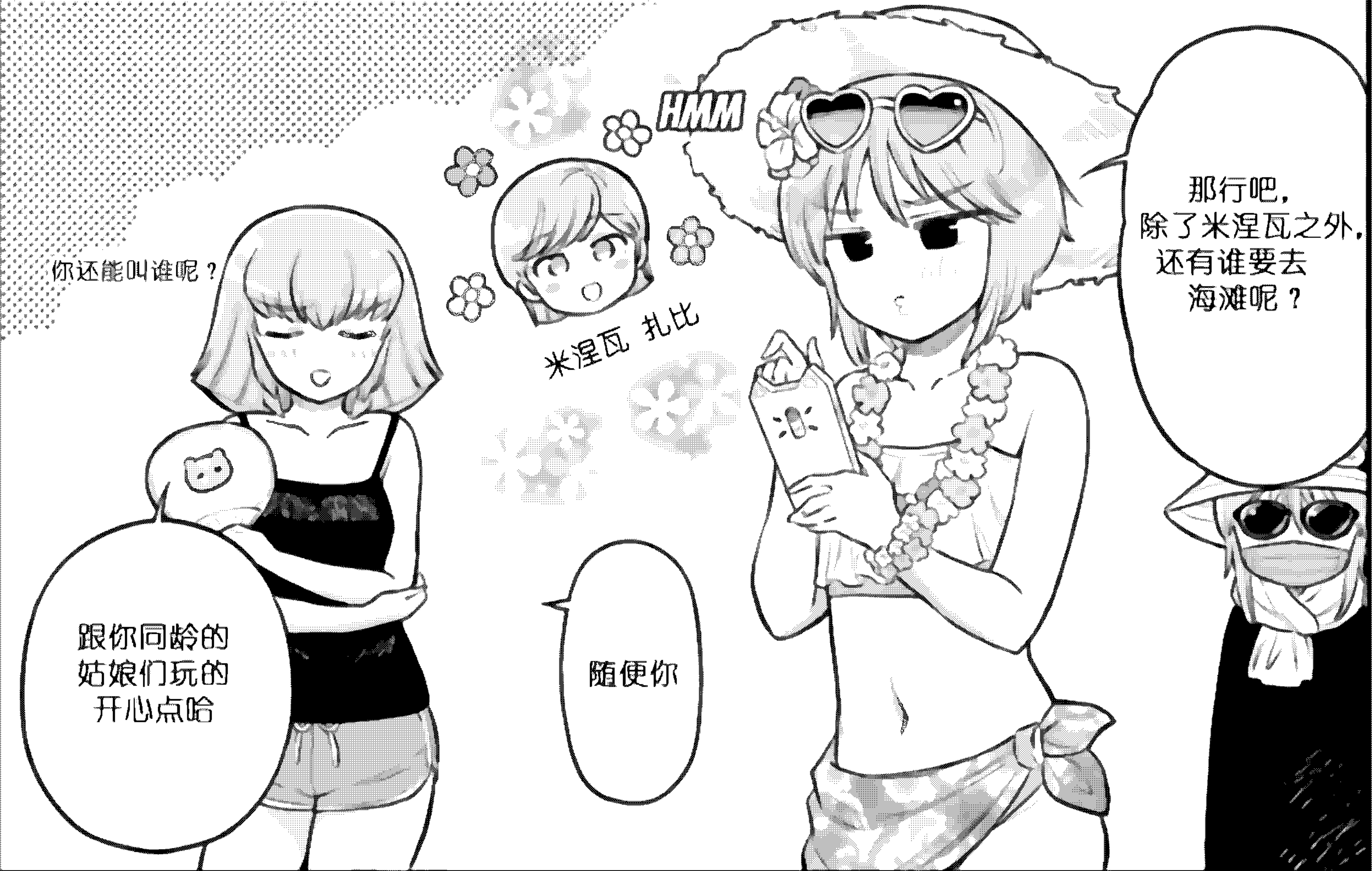
SMUG! ✨

确实不知道啊

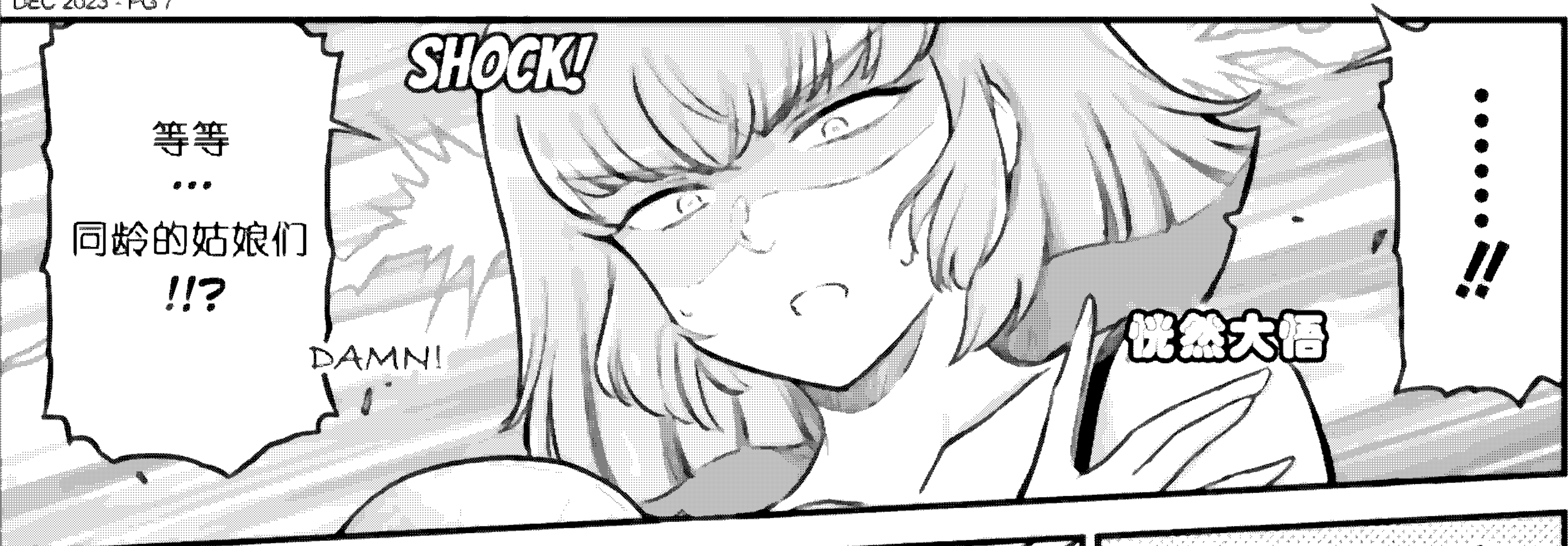
我不认为  
你们这些  
年轻的NEW TYPE  
能懂

所以说





DEC 2023 - PG 7





莉娜 亚西塔酱  
捷多君的妹妹

那就是说  
...

捷多君

下次我们  
去海边的时候  
...

你的妹妹莉娜  
要不要也一起来呢

OH!

你也太好了

YEAH  
!!

一个通过邀请捷多小妹  
从而邀请捷多的计划诞生了

普露  
普露二号  
...

HEH  
HEHEH ...  
...

下个月就  
行动了

在那之前，  
大伙儿得为  
这次行动做足准备

收到！

GOTCHA!

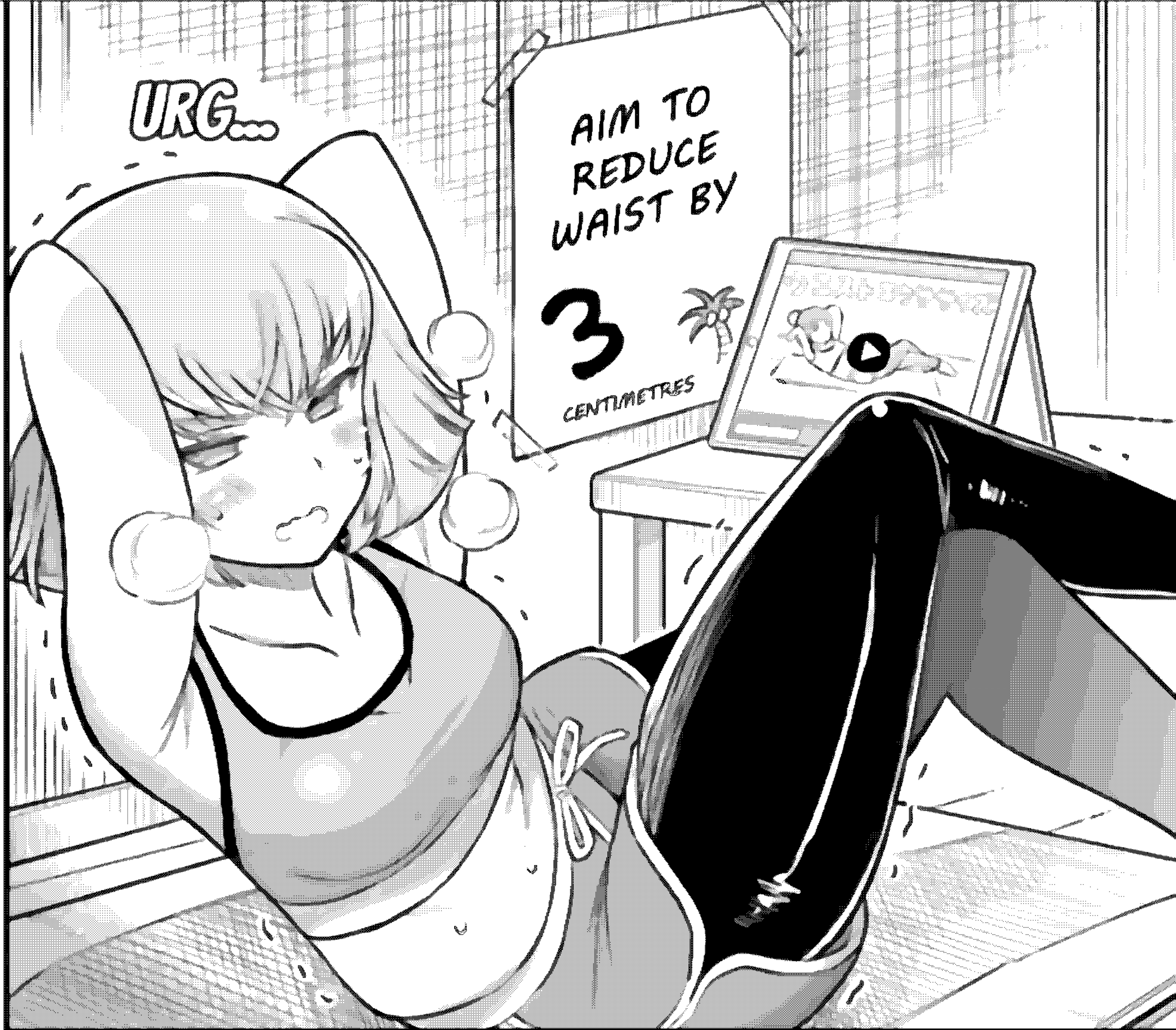
？  
啥？  
怎么了？

我不去，  
别带上我

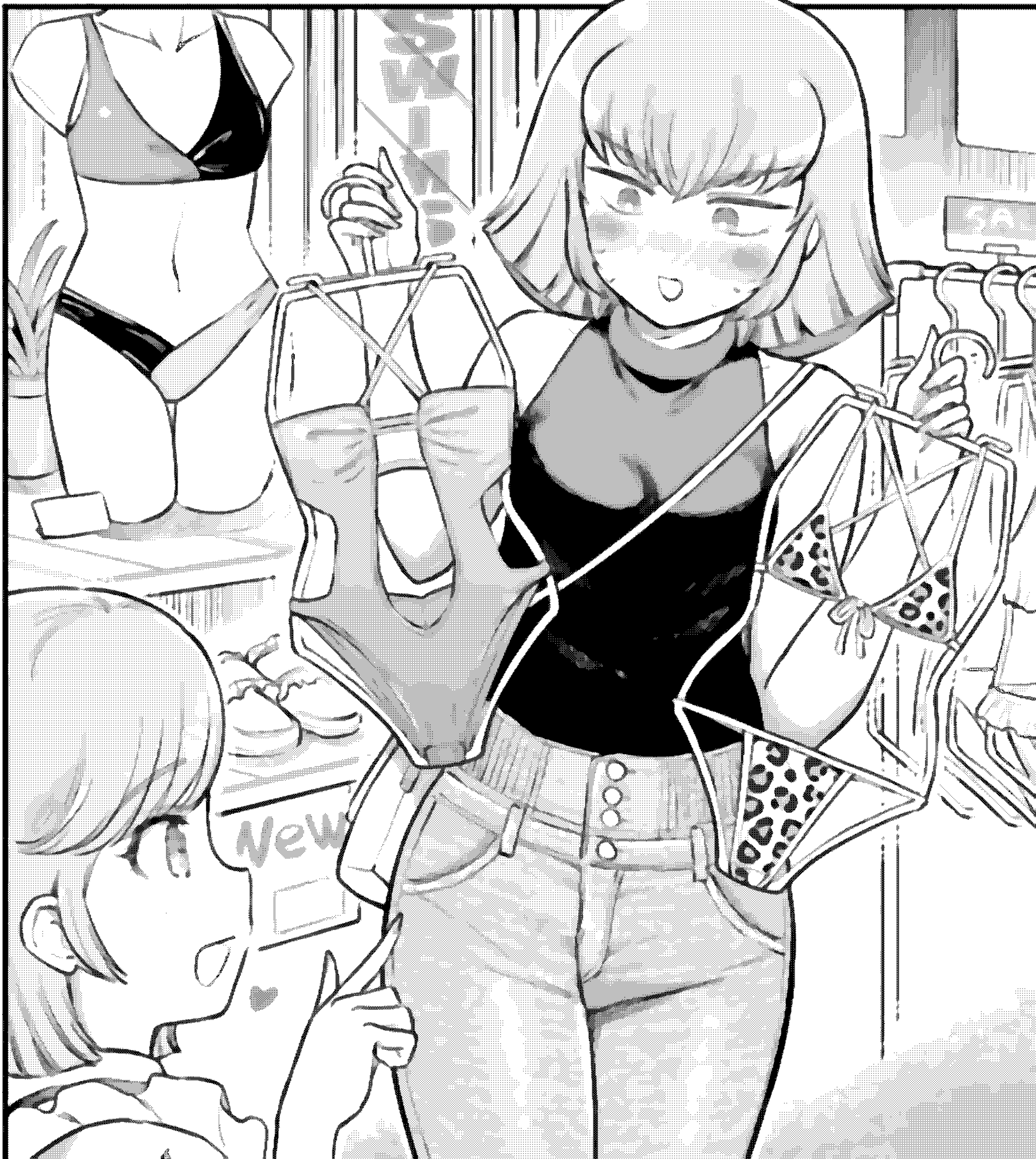
那么  
让我们去  
...

海滩吧





T/L NOTE: MAGAZINE SAYS "BEACH RESORTS, RECOMMENDED BEACHES"



满心期待

HAHAH

...  
我要做到最好  
...

本人30岁，  
属于我的  
夏日时刻要来啦！！

**PRIDE!**

DEC 2023 · PG 11

**BREEZY...**

踩上



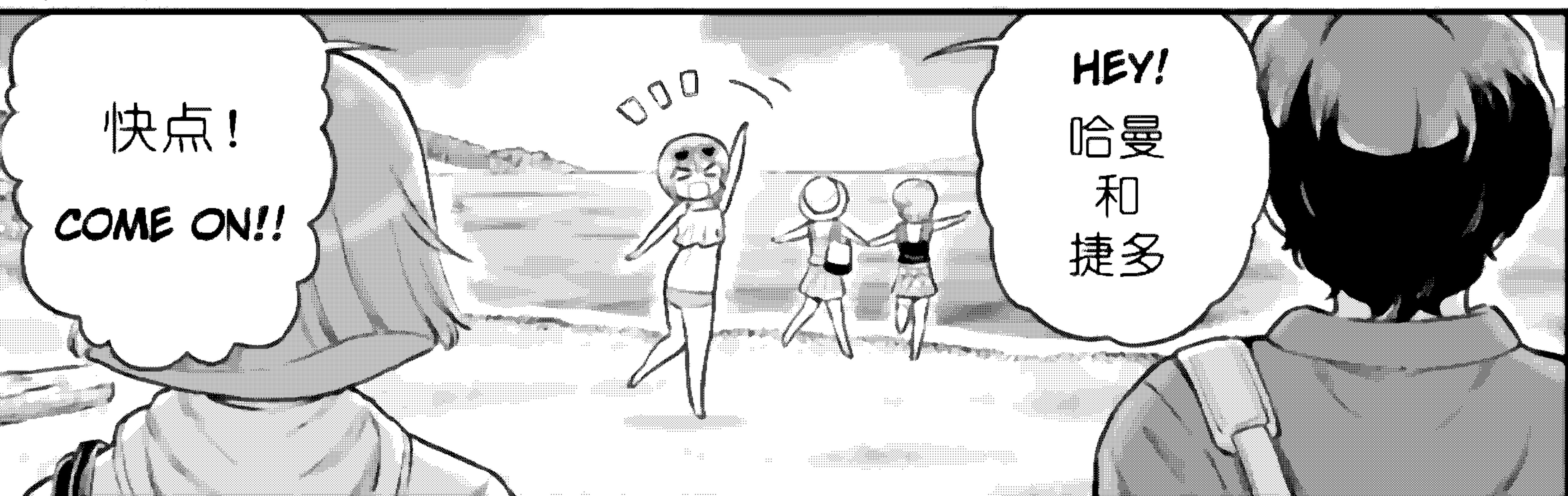
AH!

终于

大海啊  
!!



DEC 2023 - PG 13







快看啊，  
比查！

是的  
说的对

大海也  
太棒了吧！

海滩上  
已经有好多  
美女了

哇，  
你好吵啊！



AN ALL-STAR SEA CELEBRATION BEGINS!?

〈つづく〉**ガンダムエース** 1月号11/25(土)発売!!

CONTINUES IN NEXT MONTH'S GUNDAM ACE, ON SALE NOVEMBER 25TH!!